

TRONIC®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



CAR SMARTPHONE MOUNT WITH Qi® CHARGING TKHQ 10 A1

FI

LATAUSTELINE Qi®-LATAUSTOIMINNOLLA

Käyttöohje

SE

**SMARTPHONEHÅLLARE TILL BIL
MED Qi®-LADDNINGSFUNKTION**

Bruksanvisning

DE

AT

CH

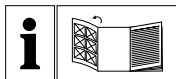
KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG MIT Qi®-LADEFUNKTION

Bedienungsanleitung

IAN 401440_2107

FI

SE



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

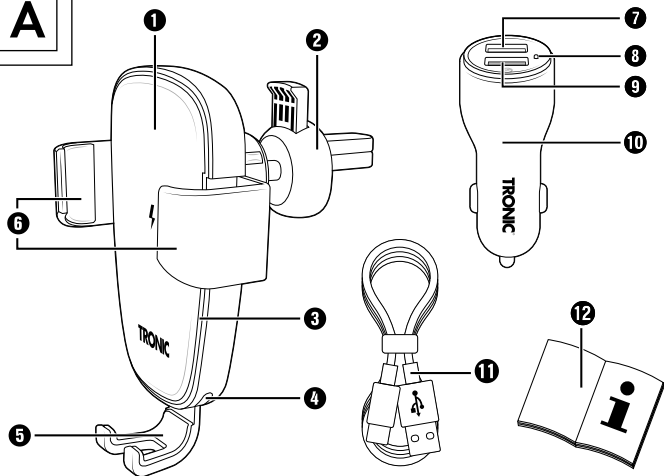
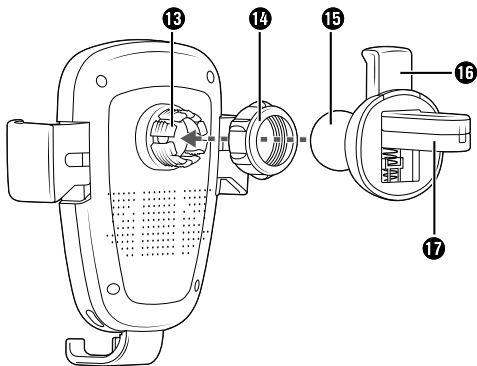
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	25
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A**B**

Sisällysluettelo

Johdanto3

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö3

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset4

Käytetyt varoitukset ja symbolit4

Turvallisuus7

Tärkeitä turvallisuusohjeita7

Radioliitääntä koskevia ohjeita9

Laitteen osat 10

Käyttöönotto 11

Purkaminen pakkauksesta 11

Toimituksen täydellisyyden tarkastaminen 11

Autotelineen asennus 11

Autotelineen kiinnittäminen tuuletusaukkoihin 12

Autotelineen liittäminen 12

Käyttö ja toiminta 14

Matkapuhelimen lataaminen ilman johtoa 14

Muiden USB-päätelaitteiden lataaminen 15

Autotelineen LED-valojen tila 15

Vianetsintä 16

Puhdistaminen 17

Käyttämättömän laitteen säilytys 17

Hävittäminen 18

Laitteen hävittäminen 18

Pakkauksen hävittäminen 18

Liite 19

Tekniset tiedot 19

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 20

Kompernass Handels GmbH:n takuu 21

Huolto 24

Maahantuoja 24

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen.



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöohje hyvin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Autoteline on tietotekninen laite, joka on tarkoitettu matkapuhelinten ja muiden 5 V:n laitteiden kiinnittämiseen ja samanaikaiseen lataamiseen ainoastaan autossa. Käytetyn Qi-teknologian avulla voidaan yhteensopivat matkapuhelimet ladata induktiolatauksella. Vaihtoehtoisesti voidaan matkapuhelimia ja muita USB-liitännällä varustettuja 5 V:n laitteita ladata latausjohdolla ajoneuvo-/USB-adapterin avulla.

Ajoneuvo-/USB-adapteri soveltuu vain ajoneuvoihin, joissa on miinusmaadoitettu savukkeensytytin.

Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan tarkoituksenvastaiseksi, ja se voi johtaa laitevaurioihin ja vammoihin. Emme vastaa minkäänlaisista tarkoituksenvastaisesta käytöstä tai omavaltaisista rakennemuutoksista aiheutuvista vahingoista. Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen tarkoitukseen.

Tavaramerkkejä koskevat huomautukset

- USB® on USB Implementers Forum Inc:n rekisteröity tavaramerkki.
-  "Qi" ja Qi-symboli ovat Wireless Power Consortiumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Qualcomm® Quick Charge™ on Qualcomm Technologies Inc:n ja/tai sen tytäryrityksen tuote. Qualcomm® on Qualcomm Incorporatedin tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Quick Charge™ on Qualcomm Incorporatedin tavaramerkki.

Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla kulloisenkin omistajan tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa, laitteessa ja verkkolaitteessa käytetään seuraavia varoituksia (mikäli aiheellista):



VAARA

Tämän vaaratason varoitus on merkinä vaaratilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

**VAROITUS****Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.**

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita vakavien henkilövahinkojen tai kuolemanvaaran välttämiseksi.

**VARO****Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.**

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, voi seurauksena olla loukkaantumisia.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

HUOMIO**Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.**

Jos tilannetta ei vältetä, seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

HUOMAUTUS

- Huomautus on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.



E-merkintä on moottoriajoneuvojen hyväksyntää vaativien osien tarkastusmerkki ja todiste siitä, että tarpeelliset tarkastukset on tehty ja että ECE-tyyppihyväksyntä on myönnetty. Kirjaimet "xx" ovat paikkamerkkejä ja merkitsevät sitä maata, jossa rekisteröinti on tehty.



Smart Fast Charge -symboli ilmoittaa, että käytetyn teknologian ansiosta lyhyempi latausaika on mahdollinen yhteensopivien laitteiden kohdalla. Yhteensopivien liitettyjen laitteiden kohdalla laite ilmoittaa automaattisesti, että ne käyttävät suurinta mahdollista käytettävissä olevaa latausvirtaa.



Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 -symboli ajoneuvo-/USB-adapterin vihreässä USB-liitännässä ilmoittaa, että käytetyn teknologian ansiosta lyhyempi latausaika on mahdollinen yhteensopivilla laitteilla. Yhteensopivat liitetyt laitteet tunnistetaan automaattisesti, ja ajoneuvo-/USB-adapteri syöttää niille sopivaa lähtöjännitettä ja sopivaa lähtövirtaa.



Qi-symboli ilmoittaa, että käytetyn teknologian ansiosta johdoton lataus on mahdollista. Yhteensopivat laitteet tunnistetaan automaattisesti, ja ajoneuvo-/USB-adapteri syöttää niille sopivaa lähtöjännitettä ja sopivaa lähtövirtaa.

Turvallisuus

Tässä luvussa annetaan laitteen käsittelyä koskevia tärkeitä turvallisuusohjeita. Tämä laite vastaa annettuja turvallisuusmääräyksiä. Asiaton käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin ja aineellisiin vahinkoihin.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Tarkasta laite ennen käyttöä näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta käyttöön.
- Jos johdossa tai liitännöissä on vaurioita, anna valtuutetun ammattihenkilöstön, huoltopalvelun tai vastaavasti pätevän henkilön vaihtaa ne uusiin vaarojen välttämiseksi.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
-  **VAARA!** Pakkausmateriaalit eivät sovellu lasten leikkeihin! Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. **Tukehtumisvaara!**
- Suojaa latausjohto kuumilta pinnoilta ja teräviltä reunoilta, ja varmista, ettei sitä vedetä kireälle tai taiteta.
- Älä koskaan avaa laitetta, äläkä tee siihen korjauksia.
- Älä tee laitteeseen minkäänlaisia omavaltaisia asennuksia tai muutoksia.
- Suojaa laite kosteudelta ja nesteiden sisäänpääsystä.

- Älä altista laitetta roiske- ja/tai tippuvedelle, äläkä aseta mitään vedellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita tai avoimia juoma-astioita, laitteen päälle tai sen viereen.
- Pidä laite aina etäällä avotulesta (esim. kynttilät).
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi tiloissa, joissa lämpötila tai ilman-kosteus on korkea (esim. kylpyhuoneet) tai joissa syntyy erittäin paljon pölyä.
- Älä käytä laitetta heti, kun se tuodaan kylmästä tilasta lämpimään. Anna laitteen lämmetä huoneenlämpötilaan, ennen kuin kytket sen päälle.
- Älä peitä laitetta käytön aikana.
- Suuren virrankulutuksen vuoksi latausalueen toimintaan on käytettävä USB-virtalähdettä. Älä käytä latausalustaa tietokoneen tai kannettavan tietokoneen USB-liitännän kautta.
- Älä koskaan altista laitetta äärimmäiselle kuumuudelle tai korkealle ilmakeudelle. Tämä koskee erityisesti autossa tapahtuvaa säilytystä. Jos auto seisoo pitkään lämpimällä, aurinkoisella säällä, lämpötila auton sisätiloissa ja hansikaslokerossa voi nousta korkeaksi. Poista sähköiset ja elektroniset laitteet ajoneuvosta.
-  **VAROITUS!** Varmista laitetta sijoittaessasi, ettei se haittaa ohjaamista, jarruttamista ja muiden ajoneuvon käyttöjärjestelmien (esim. turvatyynyjen) toimivuutta tai rajoita näkyvyyttä ajon aikana.
-  **VAARA!** Älä sijoita autotelinettä turvatyynyjen avautumisalueelle tai niiden läheisyyteen, sillä turvatyynyjen avautuessa teline voi sinkoutua ajoneuvon sisätilan läpi ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä asenna telinettä paikkaan, jossa se onnettomuuden tai yhteentörmäyksen sattuessa voisi osua sinuun.
- Jos matkapuhelin ladataan autotelineessä induktiolla, puhelimen

kotelossa ei saa olla metallilevyä. Metalliset esineet saattavat johtaa ylikuumenemiseen.

- Huomioi myös matkapuhelimen/päätelaitteen käyttöohje.
- **⚠ VAROITUS!** Jos havaitset ajoneuvo-/USB-adapterista tulevaa palaneen käryä tai savua, irrota se välittömästi savukkeensytyttimestä. Anna pätevän henkilön tarkastaa laite, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja. Käsien on ajon aikana aina oltava vapaana ajoneuvon hallintaa varten. Liikenneturvallisuuden on aina oltava etusijalla. Käytä telineitä vain, jos siitä ei missään ajotilanteessa voi aiheutua vaaraa.

Radioliitääntä koskevia ohjeita

- **⚠ VAROITUS!** Pidä laite vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistajasta tai istutetusta defibrillaattorista, sillä muuten radioaallot saattavat häiritä sydämentahdistajan tai defibrillaattorin asianmukaista toimintaa.
- Lähetetyt radioaallot saattavat aiheuttaa kuulolaitteissa häiriöääniä.
- Älä käytä päällä olevia radiokomponentteja sisältävää tuotetta syttyvien kaasujen lähettyvillä tai räjähdysvaarallisessa ympäristössä (esim. maalaamo), koska lähetetyt radioaallot saattavat laukaista räjähdyksen tai tulipalon.
- Kompernass Handels GmbH ei vastaa radio- tai televisiolaitteiden häiriöistä, jotka johtuvat tuotteen luvattomasta muuttamisesta. Kompernass Handels GmbH ei vastaa myöskään sellaisten johtojen käytöstä tai vaihdosta, joita ei ole ostettu Kompernass Handels GmbH:lta.
- Tuotteen käyttäjä vastaa yksinomaan tuotteen luvattomien muutosten tai tällaisten muutettujen tuotteiden käytöstä aiheutuvien häiriöiden korjaamisesta.

Laitteen osat

(Katso kuvat kääntösivulta)

Kuva A:

- ❶ Autotelineen latauspinta ⚡
- ❷ Kiinnityslaite tuuletusaukkoa varten
- ❸ LED-valaistus (valkoinen)
- ❹ USB-liitäntä tyyppi C latausjohdolle
- ❺ Tuet matkapuhelimelle
- ❻ Pitoleuat matkapuhelimelle
- ❼ USB-liitäntä tyyppi A (valkoinen)
- ❽ Käytön LED-merkkivalo (valkoinen)
- ❾ USB-liitäntä tyyppi A Quick Charge™ 3.0 -toiminnolla (vihreä)
- ❿ Ajoneuvo-/USB-adapteri
- ⓫ Latausjohto (USB tyyppi A > USB tyyppi C)
- ⓬ Käyttöohje (symbolikuva)

Kuva B:

- ⓭ Pallonivelen kiinnitys
- ⓮ Kierrerengas
- ⓯ Pallonivel
- ⓰ Levityspainike
- ⓱ Tuuletusaukkoliittimet

Käyttöönotto

Purkaminen pakkauksesta

- ♦ Poista kaikki osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- ♦ Poista kaikki pakkausmateriaali.

Toimituksen täydellisyyden tarkastaminen

Toimitus sisältää seuraavat osat:

- Autoteline ja kiinnityslaite tuuletusaukkoa varten ❷
(koostuu kahdesta osasta)
- Ajoneuvo-/USB-adapteri ❶
- Latausjohto ❶
- Tämä käyttöohje ❶

HUOMAUTUS

- Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **Huolto**).

Autotelineen asennus

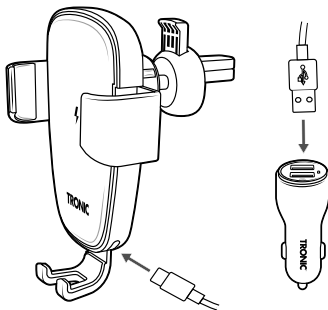
- ♦ Kierrä kierrerenas ❶ vastapäivään irti autotelineestä.
- ♦ Aseta kierrerenas ❶ pallonivelen ❷ päälle ja paina pallonivel ❷ pallonivelen kiinnitykseen ❸ (ks. kuva B).
- ♦ Kierrä kierrerenas ❶ myötäpäivään tiukasti pallonivelen kiinnitykseen ❸.

Autotelineen kiinnittäminen tuuletusaukkoihin

- ♦ Paina levityspainiketta **16** ja pidä sitä painettuna, jotta tuuletusaukkoliittimet **17** avautuvat.
- ♦ Kiinnitä autoteline tuuletusaukkoon ja vapauta levityspainike **16**.
- ♦ Poista autoteline tuuletusaukosta painamalla levityspainiketta **16** ja vedä teline varovasti pois tuuletusaukosta.

Autotelineen liittäminen

- ♦ Liitä autoteline latausjohdon **11** avulla ajoneuvo-/USB-adaptoriin **10**, katso kuva 1.



Kuva 1

- ♦ Liitä ajoneuvo-/USB-adapteri **10** ajoneuvosi 12/24 V:n pistorasiaan (savukkeensytytin). Käytön LED-merkkivalo **8** palaa valkoisena ja ilmoittaa ajoneuvo-/USB-adapterin **10** toimintavalmiudesta.

Ajoneuvotyypistä riippuen virta-avaimen on mahdollisesti oltava virtalukossa.

HUOMIO

- Molempiin USB-liitäntöihin **7/9** liitettyjen laitteiden virranotto saa yhteensä olla korkeintaan 5,4 A. Varmista, ettei laitteesi virranotto ole yli 3 A, kun käytät USB-liitäntää **9** (vihreä). Kun käytät USB-liitäntää **7**, laitteesi virranotto ei saa olla yli 2,4 A. Tarkempia tietoja saat laitteesi käyttöohjeesta.
- Ajoneuvo-/USB-adapterin **10** suurin mahdollinen virrananto on 5,4 A. USB-liitäntän (vihreä) **9** suurin mahdollinen virrananto on 3 A. USB-liitäntän **7** suurin mahdollinen virrananto on 2,4 A.

HUOMAUTUS

- USB-liitäntä (vihreä) **9** tukee latausstandardia Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Jos liitetty laite on yhteensopiva tämän latausstandardin kanssa, ajoneuvo-/USB-adapteri **10** tunnistaa sen automaattisesti. Ajoneuvo-/USB-adapteri **10** antaa sopivan lähtöjännitteen tai sopivan lähtövirran, jotta laite voidaan ladata nopeammin. Myös laitteet, joissa ei ole kyseistä latausstandardia, voidaan ladata USB-liitäntässä (vihreä) **9**.

Käyttö ja toiminta

Matkapuhelimen lataaminen ilman johtoa

HUOMAUTUS

- ▶ Autoteline ei sovellu matkapuhelimen käyttöön vaakasuurassa asennossa.
 - ▶ Jotkut matkapuhelimet on otettava kotelostaan latausta varten.
 - ▶ Yli 25 °C:n ympäristön lämpötilasta lähtien lataustehoa lasketaan ylikuumenemisen estämiseksi. Tämä pidentää matkapuhelimesi latausaikaa.
 - ▶ Jos autotelineeseen asetetaan matkapuhelin, joka ei ole yhteensopiva, vilkkuu LED-valaistus ❸. Käytä sopivaa sovitinta induktiolataukseen.
- ◆ Aseta matkapuhelin autotelineen tukien ❺ päälle. Matkapuhelimen omapaino saa autotelineen pitoleuat ❻ siirtymään automaattisesti sisäänpäin.
 - ◆ Lataus alkaa välittömästi ja näkyy matkapuhelimen näytöllä. LED-valaistus ❸ palaa jatkuvasti ja ilmoittaa, että matkapuhelinta ladataan.
 - ◆ Kohdista autotelineen kallistus niin, että matkapuhelimesi tarkastelukulma vastaa tarpeitasi. Avaa kierrensäätö ❶ hieman, jotta voit säätää palloniveltä ❶ helpommin.
 - ◆ Nosta matkapuhelinta ottaaksesi sen autotelineestä. Pitoleuat ❻ siirtyvät automaattisesti ulospäin.
 - ◆ Irrota latauksen päätyttyä ajoneuvo-/USB-adaptteri ❶ ajoneuvon 12/24 V:n pistorasiasta (savukkeensytytin).

HUOMIO

- Ajoneuvoissa, joissa tupakansytytin toimii myös ajoneuvon virran ollessa kytkettynä pois päältä, laite on käytön jälkeen irrotettava tupakansyttimestä. Muussa tapauksessa ajoneuvon akku voi pidemmän ajan kuluessa purkautua, sillä laite kuluttaa virtaa lepotilassakin.

Muiden USB-päätelaitteiden lataaminen**HUOMIO**

- Jos käytät molempia USB-liitäntöjä ⑦/⑨ lataaksesi kaksi laitetta samanaikaisesti, kokonaisvirrankulutus ei saa olla yli 5,4 A (= 5400 mA). Muutoin ajoneuvo-/USB-adapteri ⑩ ylikuormittuu ja saattaa vaurioitua.
- Käyttämällä ajoneuvo-/USB-adapterin ⑩ molempia USB-liitäntöjä ⑦/⑨ voit ladata myös muita päätelaitteita, jotka tarvitsevat 5 V:n latausjännitteen. Liitä tätä varten päätelaitteesi latausjohto toiseen ajoneuvo-/USB-adapterin ⑩ USB-liitäntään.

Autotelineen LED-valojen tila

Käyttötilasta riippuen LED-valaistus ③ käyttäytyy seuraavasti:

LED-valot	Käyttötila
Valkoinen LED palaa 3 sekuntia	Autoteline on liitetty
Valkoinen LED palaa jatkuvasti	Matkapuhelinta ladataan
Valkoinen LED pois	Valmiustila
Valkoinen LED vilkkuu	Matkapuhelin ei yhteensopiva

Vianetsintä

Liitetty laite ei lataudu (ajoneuvo-/USB-adapterin 10 valkoinen käytön LED-merkkivalo 8 ei pala)

- ♦ Ei yhteyttä savukkeensytyttimeen. Tarkasta yhteys.
- ♦ Ajoneuvotyypistä riippuen virta-avaimen on mahdollisesti oltava virtalukossa.

Valkoinen käytön LED-merkkivalo 8 sammuu, kun laite on liitetty

- ♦ Ajoneuvo-/USB-adapteri 10 on ylikuormittunut, eikä se enää lataa liitettyjä laitteita. Sisäinen ylivirtasuoja on lauennut. Irrota kaikki liitetyt laitteet ajoneuvo-/USB-adapterista 10. Valkoinen käytön LED-merkkivalo 8 syttyy välittömästi, ja ajoneuvo-/USB-adapteri 10 on jälleen käyttövalmis.

Autotelineessä oleva matkapuhelin ei lataudu (valkoinen LED-valaistus 3 ei pala)

- ♦ Ei yhteyttä savukkeensytyttimeen. Tarkasta yhteys.
- ♦ Ajoneuvotyypistä riippuen virta-avaimen on mahdollisesti oltava virtalukossa.

Valkoinen LED-valaistus 3 vilkkuu nopeasti, kun matkapuhelin on asetettu autotelineeseen

- ♦ Matkapuhelin ei ole yhteensopiva ladattavaksi Qi-teknologiaan perustuvalla induktiolatauksella, eikä sitä voi ladata. Käytä sopivaa sovitinta voidaksesi ladata matkapuhelimesi induktiolatauksella.
- ♦ Jotkut matkapuhelimet on otettava kotelostaan latausta varten.

HUOMAUTUS

- Jos ongelma ei ratkea edellä kuvatuilla ohjeilla, ota yhteyttä palvelunumeroon (ks. luku **Huolto**).

Puhdistaminen

HUOMIO

- Irrota laite savukkeensytyttimestä ennen sen puhdistamista.
- Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.
- Älä käytä syövyttäviä, hankaavia tai liuotinainepitoisia puhdistusaineita. Ne voivat vaurioittaa laitteen pintoja.

- Puhdista laite ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla.

Käyttämättömän laitteen säilytys

HUOMIO

- Irrota laite savukkeensytyttimestä, kun laitetta ei käytetä.
 - Lämpötilat ajoneuvon sisätiloissa saattavat kesäisin ja talvisin saavuttaa äärimmäisiä arvoja. Vaurioiden välttämiseksi laitetta ei siksi tulisi säilyttää ajoneuvossa.
- Säilytä laitetta puhtaassa ja pölyttömässä paikassa suojassa suoralta auringonpaisteelta.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Oheinen ylituotteen pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöönsä päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana vaan se on

toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Tämä hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele luontoa ja hävitä laite asianmukaisesti.



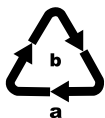
Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuolto-tekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.

Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaus- tarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7 muovit, 20–22 paperi ja pahvi, 80–98 komposiittimateriaalit.

Liite

Tekniset tiedot

Autopidike - latauslaite	
Tulojännite/-virta (== tasavirta)	5 V == (tasavirta) / 2 A 9 V == / 1,7 A 12 V == / 1,25 A
Lähtöteho	maks. 10 W
Taajuuskaista	110–205 kHz
Maks. H-kenttä	< 66 dBμA/m, etäisyys 10 m
Käyttölämpötila	+5...35 °C
Varastointilämpötila	0...+45 °C
Ilmankosteus (ei kondensoitumista)	10–70 %
Mitat (autoteline ilman tuuletusaukkoliittimiä 17)	n. 100 x 120 x 52 mm (pitoleuat 6 täysin avattuina)
Paino (autoteline tuuletusaukkoliittimillä 17)	n. 105 g
Pitoleukojen 6 etäisyys	n. 7–9 cm
Maks. koko käytettävillä matkapuhelimille	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Maks. paino käytettävillä matkapuhelimille (ml. kotelo)	300 g

Ajoneuvo-/USB-adaptteri	
Tulojännite/-virta ($\equiv$ tasavirta)	12-24 V $\equiv$ (tasavirta) / 3,5 A
Lähtöjännite/-virta USB-liitäntä ⑨ tyyppi A Quick Charge™ (lähtö 1)	3,6-6,5 V $\equiv$ / 3 A* 6,5-9 V $\equiv$ / 2 A 9-12 V $\equiv$ / 1,5 A
Lähtöjännite/-virta USB-liitäntä ⑦ tyyppi A (lähtö 2)	5 V $\equiv$ / 2,4 A*
Mitat	n. 7,8 x 3 x 3 cm
Paino	n. 26 g

* Jos molempia USB-liitäntöjä ⑦/⑨ käytetään samanaikaisesti, liitettyjen laitteiden kokonaisvirrankulutus ei saa olla yli 5,4 A.

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Kompernaß Handels GmbH todistaa täten, että radiolaite-
tyyppi Latausteline Qi®-lataustoiminnolla TKHQ 10 A1
vastaa direktiiviä 2014/53/EU, YK-asetusta R10 ja
direktiiviä 2011/65/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla
internet-osoitteesta: https://dl.kompernass.com/401440_DOC.pdf

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 401440_2107 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 401440_2107.

Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 401440_2107

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning 27

Föreskriven användning 27

Information om varumärken 28

Varningar och symboler 28

Säkerhet 31

Grundläggande säkerhetsanvisningar 31

Information om trådlöst gränssnitt 33

Beskrivning av delar och kontroller 34

Ta produkten i bruk 35

Uppackning 35

Kontrollera leveransens innehåll 35

Montera mobilhållaren i bilen 35

Fästa mobilhållaren i ventilationsöppningarna 36

Ansluta mobilhållaren 36

Användning och drift 38

Trådlös laddning av mobiltelefoner 38

Ladda upp andra USB-enheter 39

LED-belysningens statusvisning 39

Felsökning 40

Rengöring 41

Förvara produkten när den inte används 41

Kassering. 42

Kassera produkten 42

Kassera förpackningen. 42

Bilaga 43

Tekniska data 43

Förenklad försäkran om EU-överensstämmelse. 44

Garanti från Kompernass Handels GmbH. 45

Service 48

Importör 48

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet.



Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Ta väl vara på den här bruksanvisningen. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Mobilhållaren är en hemelektronikprodukt som bara ska användas för att fästa och samtidigt ladda mobiltelefoner och andra 5 V-apparater i bilen. Med den Qi-teknik som används kan kompatibla mobiltelefoner induktionsladdas. Alternativt kan mobiltelefoner och andra 5 V-apparater med USB-anslutning laddas med laddningskabeln via fordons/USB-adaptern.

Den här fordons/USB-adaptern ska endast användas i fordon där cigarettändaruttagets negativa pol är jordad.

All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig och kan orsaka skador på person och material. Det finns inga som helst möjligheter att kräva ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna eller för att den byggts om. Den här produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Information om varumärken

- USB® är ett registrerat varumärke som tillhör USB Implementers Forum, Inc.
-  Beteckningen "Qi" och Qi-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ är en produkt från Qualcomm Technologies, Inc. och/eller dess dotterbolag. Qualcomm® är ett märke som tillhör företaget Qualcomm Incorporated och är registrerat i USA och andra länder. Quick Charge™ är ett märke som tillhör företaget Qualcomm Incorporated.

Alla övriga namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen, på produkten och på nättdelen används följande varningar (när det är relevant):



FARA

En varning på den här nivån innebär en farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda den farliga situationen blir följden allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvarliga personskador eller dödsolyckor.

 VARNING**En varning på den här nivån innebär risk för en farlig situation.**

Om ingenting görs för att åtgärda den farliga situationen kan följden bli allvarliga personskador eller dödsolyckor.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika allvarliga personskador eller dödsolyckor.

 VAR FÖRSIKTIG**En varning på den här nivån innebär risk för en farlig situation.**

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan följden bli personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA**En varning på den här nivån innebär risk för sakskador.**

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan följden bli sakskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika sakskador.

OBSERVERA

- Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.



E-märket är en kontrollmärkning som innebär att de fordonskomponenter som behöver ett godkännande har genomgått de kontroller som krävs och att ett ECE-typgodkännande har beviljats. Bokstäverna "xx" är platshållare som står för det land där tillståndet utfärdats.



Smart Fast Charge-symbolen visar att produkten är utrustad med en teknik som gör det möjligt att ladda kompatibla apparater på kortare tid. Kompatibla apparater som ansluts får automatiskt en signal om att den maximala laddningsström som kan utnyttjas används.



Symbolen Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 vid fordons/USB-adapterns gröna USB-uttag visar att den teknik som används förkortar laddningstiden för kompatibla apparater. Kompatibel utrustning som ansluts upptäcks automatiskt och får rätt utgångsström och -spänning från fordons/USB-adaptern.



Qi-symbolen visar att produkten är utrustad med en teknik för trådlös laddning. Kompatibel utrustning som ansluts upptäcks automatiskt och får rätt utgångsström och -spänning från fordons/USB-adaptern.

Säkerhet

Det här kapitlet innehåller viktig information för säker hantering av produkten. Den här produkten motsvarar gällande säkerhetsbestämmelser.

Om den används på fel sätt kan den orsaka person- eller sakskador.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte tas i bruk.
- Om kablarna eller anslutningarna skadas måste de omedelbart bytas ut av auktoriserad fackpersonal, vår kundtjänst eller en person med likvärdiga kvalifikationer, annars finns risk för olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
-  **FARA!** Förpackningsmaterial är inga leksaker! Håll allt förpackningsmaterial på avstånd från barn. **Kvävningsrisk!**
- Skydda laddningskabeln från heta ytor och vassa kanter och akta så att den inte spänns för hårt eller bockas.
- Öppna aldrig produkten och utför inga reparationer på den.
- Utför inga egna ombyggnader eller förändringar på produkten.
- Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den.

- Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar och ställ inga vätskefyllda kärl, som t ex vaser eller dricksglas, på eller bredvid produkten.
- Håll alltid produkten på avstånd från öppna lågor (t ex stearinljus).
- Produkten är inte avsedd att användas i utrymmen med hög temperatur eller luftfuktighet (t ex badrum) eller där det bildas mycket damm.
- Använd inte produkten direkt efter att den flyttats från ett kallt till ett varmare utrymme. Låt alltid produkten acklimatisera sig innan du sätter på den.
- Täck aldrig över produkten när den är påkopplad.
- På grund av den höga strömförbrukningen måste man använda en USB-nätdel för att laddningsplattan ska fungera. Koppla inte laddningsplattan till USB-anslutningen på en PC eller bärbar dator.
- Utsätt inte produkten för extrem hetta eller hög luftfuktighet. Det gäller särskilt om den förvaras i bilen. Om bilen står parkerad länge i varmt väder när solen lyser in genom rutorna uppstår höga temperaturer inuti fordonet och i handskfacket. Låt inga elektriska eller elektroniska apparater ligga kvar i fordonet.
-  **WARNING!** När produkten monteras måste man försäkra sig om att den inte är i vägen när man styr och bromsar och inte påverkar funktionen hos andra system i fordonet (t ex krockkuddar) eller skymmer sikten för den som kör.
-  **FARA!** Placera inte hållaren i eller i närheten av området där krockkudden löses ut, eftersom hållaren då slungas genom fordonet och kan ge upphov till allvarliga skador.
- Se noga till så att hållaren inte monteras i en position där man riskerar att stöta ihop med den vid en trafikolycka.

- Om en mobiltelefon induktionsladdas i hållaren får det inte finnas någon metallplatta i telefonens skal. Metallföremål kan leda till överhettnig.
- Följ även anvisningarna i mobiltelefonens/slutprodukts bruksanvisning.
- **⚠ VARNING!** Om det luktar bränt eller ryker från fordons/USB-adaptern måste du genast dra ut den ur cigarettändaruttaget. Låt en kvalificerad person kontrollera produkten innan den används igen.
- Följ alla lagar som gäller på platsen. Dina händer måste alltid vara fria för att kunna hantera fordonet när du kör. Trafiksäkerheten har alltid högsta prioritet när man kör. Använd endast produkten när den inte kan utgöra någon risk i en trafiksituation.

Information om trådlöst gränssnitt

- **⚠ VARNING!** Håll produkten på minst 20 cm avstånd från en pacemaker eller ett defibrillatorimplantat, annars kan pacemakerns eller implantatets funktion påverkas av radiovågorna.
- De radiovågor som överförs kan orsaka störande ljud i hörapparater.
- Använd inte produkten i närheten av antändliga gaser eller i områden där det finns risk för explosion (t ex lackeringsverkstäder) när de trådlösa komponenterna är aktiverade, eftersom de radiovågor som överförs kan utlösa en brand eller explosion.
- Kompnass Handels GmbH ansvarar inte för störningar i radio- och teveapparater på grund av att produkten modifierats av obehöriga personer. Kompnass Handels GmbH tar inte heller något ansvar om man använder kablar från andra tillverkare eller byter ut kablarna från Kompnass Handels GmbH mot kablar av ett annat fabrikat.
- Den som använder produkten är ensam ansvarig för att åtgärda störningar som orsakas av att produkten modifierats utan tillstånd eller för att delar bytts ut mot delar från andra tillverkare.

Beskrivning av delar och kontroller

(se bilder på den uppfällbara sidan)

Bild A:

- ❶ Laddningsyta för mobilhållare ⚡
- ❷ Fästklämmor för ventilationsöppningar
- ❸ LED-belysning (vit)
- ❹ USB-C-uttag för laddningskabel
- ❺ Stöd för mobiltelefon
- ❻ Klämbäckar för mobiltelefon
- ❼ USB-A-uttag (vitt)
- ❽ Driftlampa (vit)
- ❾ USB-A-uttag med Quick Charge™3.0-funktion (grön)
- ❿ Fordons/USB-adapter
- ⓫ USB-laddningskabel (USB A till USB C)
- ⓬ Bruksanvisning (symbolisk bild)

Bild B:

- Ⓜ Fäste för kulled
- Ⓨ Skruvring
- Ⓩ Kulled
- ⓐ Expanderknapp
- ⓑ Fästklämmor för ventilationsöppning

Ta produkten i bruk

Uppackning

- ♦ Ta upp alla delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ♦ Ta bort allt förpackningsmaterial.

Kontrollera leveransens innehåll

Leveransen innehåller följande delar:

- Mobilhållare för bilen med fästklämmor för ventilationsöppningar **2** (två delar)
- Fordons/USB-adapter **10**
- Laddningskabel **11**
- Denna bruksanvisning **12**

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och att produkten inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Montera mobilhållaren i bilen

- ♦ Vrid skruvringen **14** motsols och ta loss den från mobilhållaren.
- ♦ Lägg skruvringen **14** över kulleden **15** och tryck in kulleden **15** i fästet **13** (se bild B).
- ♦ Vrid skruvringen **14** medsols för att skruva fast den på kulledsfästet **13**.

Fästa mobilhållaren i ventilationsöppningarna

- ♦ Håll expanderknappen **16** intryckt så att fästklämmorna **17** öppnas.
- ♦ Kläm fast mobilhållaren i en ventilationsöppning och släpp expanderknappen **16** igen.
- ♦ För att ta loss hållaren från ventilationsöppningen trycker du på expanderknappen **16** och drar försiktigt ut den ur ventilationsöppningen.

Ansluta mobilhållaren

- ♦ Använd laddningskabeln **11** för att koppla hållaren till fordons/USB-adaptern **10**, se bild 1.

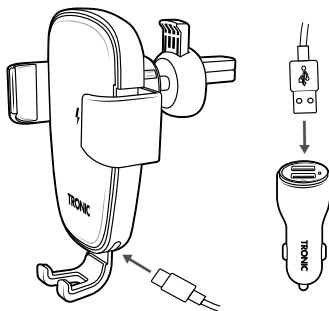


Bild 1

- ♦ Sätt fordons/USB-adaptorn **10** i fordonets 12/24 V-uttag (cigarettändaren). Den vita driftlampan **8** tänds och visar att fordons/USB-adaptorn **10** är klar för drift.

Beroende på typ av fordon kan det hända att tändningen först måste kopplas på.

AKTA

- Den totala strömförbrukningen för de mobila enheter som är anslutna till de båda USB-uttagen **7**/**9** får inte vara högre än 5,4 A. Försäkra dig om att den produkt du ansluter inte förbrukar mer ström än 3 A när det gröna USB-uttaget **9** används. När du använder det andra USB-uttaget **7** får strömförbrukningen inte överstiga 2,4 A. Mer information finns i mobiltelefonens bruksanvisning.
- Maximal utgångsström för fordons/USB-adaptorn **10** är 5,4 A. Maximal utgångsström för det gröna USB-uttaget **9** är 3 A. Maximal utgångsström för det andra USB-uttaget **7** är 2,4 A.

OBSERVERA

- Det gröna USB-uttaget **9** har stöd för laddningsstandard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Om den enhet som ansluts är kompatibel med den laddningsstandarden upptäcks den automatiskt av fordons/USB-adaptorn **10**. Fordons/USB-adaptorn **10** levererar rätt utgångsspänning eller utgångsström för att ladda snabbare. Det går också att ladda apparater utan den här laddningsstandarden med hjälp av det gröna USB-uttaget **9**.

Användning och drift

Trådlös laddning av mobiltelefoner

OBSERVERA

- ▶ Mobiltelefonen kan inte användas i horisontellt läge i hållaren.
 - ▶ Vissa mobiltelefoner måste tas ut ur skalet för att kunna laddas.
 - ▶ Från en omgivningstemperatur på över 25 °C minskas laddningseffekten för att skydda mot överhettning. Då tar det längre tid att ladda telefonen.
 - ▶ Om man sätter en mobiltelefon som inte är kompatibel i hållaren blinkar LED-belysningen ❸. Använd en lämplig adapter för induktionsladdning.
-
- ♦ Placera mobiltelefonen på stöden ❺ i hållaren. Mobiltelefonens vikt gör att hållarens klämbackar ❻ åker in automatiskt.
 - ♦ Laddningsprocessen startar genast och visas på mobiltelefonens display. LED-belysningen ❸ lyser konstant och visar att mobiltelefonen laddas.
 - ♦ Rikta hållaren så att lutningen passar din siktinkel mot telefonen. Lossa skruvringen ❹ en aning så går det lättare att justera kullleden ❺.
 - ♦ Lyft upp mobiltelefonen för att ta ut den ur hållaren. Klämbackarna ❻ åker ut automatiskt.
 - ♦ Dra ut fordons/USB-adaptorn ❿ ur 12/24 V-uttaget när laddningen är färdig.

AKTA

- I fordon där cigarettändaren fungerar även när tändningen är franslaggen måste produkten kopplas bort från uttaget när man stannar fordonet. Annars kan fordonets batteri laddas ur efter en tid, eftersom produkten förbrukar ström även i viloläget.

Ladda upp andra USB-enheter**AKTA**

- Om du använder båda USB-uttagen **7**/**9** för att ladda två apparater samtidigt får den totala strömförbrukningen inte överstiga 5,4 A (= 5 400 mA). Annars överbelastas fordons/USB-adaptern **10** och kan skadas.
- Du kan också ladda upp andra apparater som behöver en laddningsspänning på 5 V via de båda USB-uttagen **7**/**9** på fordons/USB-adaptern **10**. Koppla då den apparatens laddningskabel till ett USB-uttag på fordons/USB-adaptern **10**.

LED-belysningens statusvisning

Beroende på driftstatus visar LED-belysningen **3** följande lägen:

LED-belysning	Driftstatus
Vit lampa lyser i 3 sekunder	Hållaren har anslutits
Vit lampa lyser konstant	Mobiltelefonen laddas
Vit lampa är släckt	Viloläge (standby)
Vit lampa blinkar	Mobiltelefonen är inte kompatibel

Felsökning

Den anslutna enheten laddas inte upp (den vita driftlampan ⑧ på fordons/USB-adaptern ⑩ lyser inte)

- ♦ Det finns ingen förbindelse till cigarettändaren. Kontrollera anslutningen.
- ♦ Beroende på typ av fordon kan det hända att tändningen först måste kopplas på.

Den vita driftlampan ⑧ slocknar när en apparat anslutits

- ♦ Fordons/USB-adaptern ⑩ har överbelastats och kan inte längre ladda några anslutna apparater. Den inbyggda överströmsäkringen har löst ut. Koppla bort alla anslutna enheter från fordons/USB-adaptern ⑩. Den vita driftlampan ⑧ tänds direkt och fordons/USB-adaptern ⑩ är åter klar att användas.

Mobiltelefonen laddas inte upp (den vita LED-belysningen ③ lyser inte)

- ♦ Det finns ingen förbindelse till cigarettändaren. Kontrollera anslutningen.
- ♦ Beroende på typ av fordon kan det hända att tändningen först måste kopplas på.

Den vita LED-belysningen ③ blinkar snabbt när en mobiltelefon placeras i laddaren

- ♦ Mobiltelefonen är inte kompatibel med Qi-tekniken och kan inte induktionsladdas. Använd en lämplig adapter för att induktionsladda din mobiltelefon.
- ♦ Vissa mobiltelefoner måste tas ut ur skalet för att kunna laddas.

OBSERVERA

- Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ber vi dig att kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Rengöring

AKTA

- Koppla bort produkten från cigarettändaren innan den rengörs.
- Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs, annars kan den bli totalförstörd.
- Använd inga frätande eller slipande medel eller medel som innehåller lösningsmedel för att rengöra produkten. De kan skada produktens yta.

- Rengör endast produkten med en lätt fuktad trasa.

Förvara produkten när den inte används

AKTA

- Koppla bort produkten från cigarettändaren när den inte används.
- Temperaturen kan bli extrem inuti ett fordon både på sommaren och på vintern. För att undvika skador ska du därför inte förvara produkten i fordonet.

- Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe utan direkt solljus.

Kassering

Kassera produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar dig ingenting att lämna in produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.

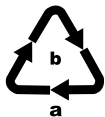


Fråga din kommun eller stadsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Bilaga

Tekniska data

Mobiltelefonhållare för fordon - laddare	
Ingångsspänning/ström ($\equiv$ likström)	5 V $\equiv$ (likström)/2 A 9 V $\equiv$ /1,7 A 12 V $\equiv$ /1,25 A
Uteffekt	max. 10 W
Frekvensband	110–205 kHz
Max. H-fält	< 66 dB μ A/m på 10 m avstånd
Drifttemperatur	+5 °C till +35 °C
Förvaringstemperatur	+0 °C till +45 °C
Luftfuktighet (utan kondens)	10–70 %
Mått (hållare utan fästklämmor 17)	ca 100 x 120 x 52 mm (vidöppna klämbackar 6)
Vikt (mobilhållare med fästklämmor 17)	ca 105 g
Avstånd mellan fästbackar 6	ca 7–9 cm
Max. mobiltelefonstorlek	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Max. mobiltelefonvikt (inkl. skal)	300 g

Fordons/USB-adapter	
Ingångsspänning/-ström ($\equiv$ likström)	12-24 V $\equiv$ (likström)/3,5 A
Utgångsspänning/-ström USB-A-uttag ⑨ Quick Charge™ (output 1)	3,6-6,5 V $\equiv$ /3 A* 6,5-9 V $\equiv$ /2 A 9-12 V $\equiv$ /1,5 A
Utgångsspänning/-ström USB-A-uttag ⑦ (output 2)	5 V $\equiv$ /2,4 A*
Mått	ca 7,8 x 3 x 3 cm
Vikt	ca 26 g

* När man använder båda USB-uttagen ⑦/⑨ samtidigt får den sammanlagda strömförbrukningen för de enheter som anslutits inte överskrida 5,4 A.

Förenklad försäkran om EU-överensstämmelse



Företaget Kompernaß Handels GmbH intygar härmed att vår trådlösa smartphonehållare till bil med Qi®-laddningsfunktion TKHQ 10 A1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, FN-föreskrift R10 och direktiv 2011/65/EU.

En fullständig EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://dl.kompernass.com/401440_DOC.pdf

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklameringsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytt och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 401440_2107 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 401440_2107.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 401440_2107

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress.
Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	51
Bestimmungsgemäße Verwendung	51
Hinweise zu Warenzeichen	52
Verwendete Warnhinweise und Symbole	52
Sicherheit	55
Grundlegende Sicherheitshinweise	55
Hinweise zur Funkschnittstelle	58
Teilebeschreibung/Bedienelemente	59
Inbetriebnahme	60
Auspacken	60
Lieferumfang prüfen	60
Kfz-Halterung montieren	60
Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzen befestigen	61
Kfz-Halterung anschließen	61
Bedienung und Betrieb	63
Mobiltelefon kabellos aufladen	63
Andere USB-Endgeräte aufladen	64
Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung	64
Fehlersuche	65
Reinigung	66
Lagerung bei Nichtbenutzung	66

Entsorgung 67

Gerät entsorgen 67

Verpackung entsorgen 67

Anhang 68

Technische Daten 68

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 69

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 70

Service 72

Importeur 73

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kfz-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen und anderen 5 V-Geräten ausschließlich im Auto. Durch die eingesetzte Qi-Technologie können kompatible Mobiltelefone per Induktionsladung geladen werden. Alternativ können Mobiltelefone und andere 5 V-Geräte mit USB-Anschluss per Ladekabel über den Kfz/USB-Adapter geladen werden.

Der Kfz/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
-  Das Wort „Qi“ und das Qi-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Wireless Power Consortium.
- Qualcomm® Quick Charge™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochterunternehmen. Qualcomm® ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Quick Charge™ ist eine Marke von Qualcomm Incorporated.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung, dem Gerät und dem Netzteil werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

**WARNUNG**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

**VORSICHT**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.

Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.



3 Das Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 - Symbol an dem grünen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters besagt, dass durch die eingesetzte Technologie bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatible angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.



Das Qi-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie eine kabellose Ladung möglich ist. Kompatible Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom Kfz/USB-Adapter versorgt.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zum Betrieb des Ladepads verwendet werden. Betreiben Sie das Ladepad nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
-  **WARNUNG!** Stellen Sie beim Platzieren des Gerätes sicher, dass dieses beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) keine Behinderung darstellt oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.

- **⚠ GEFAHR!** Platzieren Sie die Kfz-Halterung nicht im Entfaltungsbe-
reich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im
Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern
würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert
wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in
Kontakt kommen können.
- Wenn das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung per Induktion geladen
wird, darf sich in der Telefonhülle keine Metallplatte befinden. Metalli-
sche Gegenstände können zu einer Überhitzung führen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgeräts.
- **⚠ WARNUNG!** Wenn Sie am Kfz/USB-Adapter Brandgeruch oder
Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
Lassen Sie das Gerät durch eine qualifizierte Person überprüfen, bevor Sie
es erneut verwenden.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim
Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrs-
sicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie
diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation
entstehen kann.

Hinweise zur Funkschnittstelle

-  **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in der Nähe entflammbarer Gase oder in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Kompennass Handels GmbH ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die Kompennass Handels GmbH übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von der Kompennass Handels GmbH vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abb. A:

- ❶ Ladefläche der Kfz-Halterung ⚡
- ❷ Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitze
- ❸ LED-Beleuchtung (weiß)
- ❹ USB-Anschlussbuchse Typ C für Ladekabel
- ❺ Stützen für Mobiltelefon
- ❻ Haltebacken für Mobiltelefon
- ❼ USB-Anschluss Typ A (weiß)
- ❽ Betriebs-LED (weiß)
- ❾ USB-Anschluss Typ A mit Quick Charge™ 3.0 Funktion (grün)
- ❿ Kfz/USB-Adapter
- ⓫ Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ⓬ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Abb. B:

- ⓭ Kugelgelenk-Aufnahme
- ⓮ Schraubring
- ⓯ Kugelgelenk
- ⓰ Spreizknopf
- ⓱ Lüftungsschlitzklemmen

Inbetriebnahme

Auspacken

- ♦ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Halterung mit Klemmvorrichtung für Lüftungsschlitze ❷ (bestehend aus zwei Teilen)
- Kfz/USB-Adapter ❿
- Ladekabel ❶
- Diese Bedienungsanleitung ❶

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Kfz-Halterung montieren

- ♦ Schrauben Sie den Schraubring ❶ gegen den Uhrzeigersinn von der Kfz-Halterung ab.
- ♦ Legen Sie den Schraubring ❶ über das Kugelgelenk ❷ und drücken Sie das Kugelgelenk ❷ in die Kugelgelenk-Aufnahme ❸ (siehe Abb. B).
- ♦ Schrauben Sie den Schraubring ❶ im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme ❸ fest.

Kfz-Halterung an Lüftungsschlitzen befestigen

- ♦ Drücken Sie den Spreizknopf **16** und halten Sie ihn gedrückt, damit sich die Lüftungsschlitzklemmen **17** öffnen.
- ♦ Klemmen Sie die Kfz-Halterung an einem Lüftungsschlitz und lassen Sie den Spreizknopf **16** wieder los.
- ♦ Um die Kfz-Halterung vom Lüftungsschlitz zu entfernen, drücken Sie auf den Spreizknopf **16** und ziehen Sie die Halterung vorsichtig aus den Lüftungsschlitzen heraus.

Kfz-Halterung anschließen

- ♦ Verbinden Sie die Kfz-Halterung über das Ladekabel **11** mit dem Kfz/USB-Adapter **10**, siehe Abb. 1.

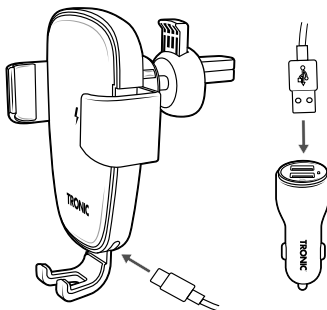


Abb. 1

- ♦ Stecken Sie den Kfz/USB-Adapter **10** in die 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs.

Die Betriebs-LED **8** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des Kfz/USB-Adapters **10**.

Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

ACHTUNG

- Die Gesamtstromaufnahme der mit beiden USB-Anschlüssen **7/9** verbundenen Geräte darf nicht höher als 5,4 A sein. Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 3 A ist, wenn Sie den USB-Anschluss **9** (grün) verwenden. Wenn Sie den USB-Anschluss **7** verwenden, darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 2,4 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
- Die maximale Stromabgabe des Kfz-/USB-Adapters **10** beträgt 5,4 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses (grün) **9** beträgt 3 A. Die maximale Stromabgabe des USB-Anschlusses **7** beträgt 2,4 A.

HINWEIS

- Der USB-Anschluss (grün) **9** unterstützt den Ladestandard Qualcomm® Quick Charge™ 3.0. Wenn das angeschlossene Gerät kompatibel zu diesem Ladestandard ist, wird es automatisch vom Kfz/USB-Adapter **10** erkannt. Der Kfz/USB-Adapter **10** liefert die passende Ausgangsspannung bzw. den passenden Ausgangsstrom, sodass das Gerät schneller aufgeladen werden kann. Geräte ohne diesen Ladestandard können ebenfalls über den USB-Anschluss (grün) **9** geladen werden.

Bedienung und Betrieb

Mobiltelefon kabellos aufladen

HINWEIS

- ▶ Die Kfz-Halterung eignet sich nicht für die Nutzung des Mobiltelefons in horizontaler Richtung.
 - ▶ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.
 - ▶ Ab einer Umgebungstemperatur über 25 °C wird die Ladeleistung zum Schutz vor Überhitzung reduziert. Die Ladezeit Ihres Mobiltelefons wird dadurch erhöht.
 - ▶ Wenn ein nicht kompatibles Mobiltelefon in die Kfz-Halterung gesetzt wird, blinkt die LED-Beleuchtung ❸. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter für Induktionsladung.
-
- ♦ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen ❺ der Kfz-Halterung. Durch das Eigengewicht des Mobiltelefons fahren die Haltebacken ❻ der Kfz-Halterung automatisch nach innen.
 - ♦ Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt. Die LED-Beleuchtung ❸ leuchtet permanent und signalisiert zusätzlich, dass das Mobiltelefon geladen wird.
 - ♦ Richten Sie die Neigung der Kfz-Halterung so aus, dass der Blickwinkel auf Ihr Mobiltelefon Ihren Bedürfnissen entspricht. Lösen Sie den Schraubring ❶ etwas, um das Kugelgelenk ❽ leichter verstellen zu können.
 - ♦ Heben Sie das Mobiltelefon an, um es aus der Kfz-Halterung zu entfernen. Die Haltebacken ❻ fahren automatisch nach außen.

- ♦ Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs den Kfz/USB-Adapter ⑩ aus der 12/24 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder).

ACHTUNG

- Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

Andere USB-Endgeräte aufladen

ACHTUNG

- Wenn Sie beide USB-Anschlüsse ⑦/⑨ verwenden, um 2 Geräte gleichzeitig aufzuladen, darf die Gesamtstromaufnahme 5,4 A (= 5400 mA) nicht überschreiten. Der Kfz/USB-Adapter ⑩ würde sonst überlastet und könnte beschädigt werden.
- Über die beiden USB-Anschlüsse ⑦/⑨ am Kfz/USB-Adapter ⑩ können Sie auch andere Endgeräte aufladen, die eine 5 V-Ladespannung benötigen. Schließen Sie hierzu das Ladekabel Ihres Endgerätes an einen USB-Anschluss des Kfz/USB-Adapters ⑩ an.

Status der LED-Beleuchtung der Kfz-Halterung

Je nach Betriebsstatus verhält sich die LED-Beleuchtung ③ wie folgt:

LED-Beleuchtung	Betriebsstatus
Weißer LED leuchtet 3 Sekunden	Kfz-Halterung wurde angeschlossen
Weißer LED leuchtet permanent	Mobiltelefon wird aufgeladen
Weißer LED aus	Stand-by
Weißer LED blinkt	Mobiltelefon nicht kompatibel

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (die weiße Betriebs-LED ⑧ des Kfz/USB-Adapters ⑩ leuchtet nicht)

- ♦ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ♦ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße Betriebs-LED ⑧ erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ♦ Der Kfz/USB-Adapter ⑩ ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom Kfz/USB-Adapter ⑩. Die weiße Betriebs-LED ⑧ leuchtet unmittelbar und der Kfz/USB-Adapter ⑩ ist wieder betriebsbereit.

Das Mobiltelefon in der Kfz-Halterung wird nicht geladen (die weiße LED-Beleuchtung ③ leuchtet nicht)

- ♦ Keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ♦ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße LED-Beleuchtung ③ blinkt schnell, nachdem ein Mobiltelefon in die Kfz-Halterung platziert wurde

- ♦ Das Mobiltelefon ist nicht kompatibel für die Qi-Technologie per Induktionsladung und kann nicht geladen werden. Verwenden Sie einen geeigneten Adapter, um Ihr Mobiltelefon per Induktionsladung laden zu können.
- ♦ Manche Mobiltelefone müssen zum Laden aus ihrer Hülle genommen werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Zigarettenanzünder.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.
 - ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

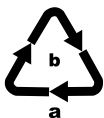


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Kfz-Halterung - Ladegerät	
Eingangsspannung/-strom ( Gleichstrom)	5 V  (Gleichstrom) / 2 A 9 V  / 1,7 A 12 V  / 1,25 A
Ausgangsleistung	max. 10 W
Frequenzband	110–205 kHz
Max. H-Feld	< 66 dB μ A/m in 10 m Entfernung
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10–70%
Maße (Kfz-Halterung ohne Lüftungsschlitzklemmen )	ca. 100 x 120 x 52 mm (Haltebacken  vollständig geöffnet)
Gewicht (Kfz-Halterung mit Lüftungsschlitzklemmen )	ca. 105 g
Abstand Haltebacken 	ca. 7–9 cm
Max. Größe der verwendbaren Mobiltelefone	16,3 x 8,0 x 0,8 cm
Max. Gewicht der verwendbaren Mobiltelefone (inkl. Hülle)	300 g

Kfz/USB-Adapter	
Eingangsspannung/-strom (== Gleichstrom)	12-24 V == (Gleichstrom) / 3,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss 9 Typ A Quick Charge™ (output 1)	3,6-6,5 V == / 3 A* 6,5-9 V == / 2 A 9-12 V == / 1,5 A
Ausgangsspannung/-strom USB Anschluss 7 Typ A (output 2)	5 V == / 2,4 A*
Maße	ca. 7,8 x 3 x 3 cm
Gewicht	ca. 26 g

* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse **7**/**9** darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 5,4 A nicht überschreiten.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp Kfz-Smartphone-Halterung mit Qi®-Ladefunktion TKHQ 10 A1 der Richtlinie 2014/53/EU, der UN-Regelung R10 und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/401440_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 401440_2107 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 401440_2107 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 401440_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stand der Informationen:

01 / 2022 · Ident.-No.: TKHQ10A1-102021-V2

IAN 401440_2107

3 